

ONE

— STYLE MAKES ROOM FOR ITSELF



◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E



MATERIA PER I TUOI PROGETTI

MATERIAL FOR YOUR PROJECTS - DE LA MATIÈRE POUR VOS PROJETS
MATERIE FÜR IHRE PROJEKTE - МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

La nostra storia parte come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.

◆ CAESAR ◆
C E R A M I C H E



INDICE

INDEX - SOMMAIRE - INHALT - ОРЛАВЛЕНИЕ

- 04 One feeling
- 06 Tonalità vintage
Vintage tones
- 08 Formati
Sizes - Formats - Formate - форматы
- 09 Decori - Decors - Décors - Dekore - Декоры
- 10 One Spaces
- 12 Cement
- 18 Rope
- 22 Gesso
- 28 Ground
- 32 Mud
- 36 Indigo
- 44 La gamma
Range - Gamme - Produktangebot - Гамма

ONE FEELING

La vita di ognuno di noi è formata da tanti momenti unici, ciascuno dei quali capace di raccontare una storia, di evocare una sensazione tattile, di suggerire un colore, una forma, un'emozione.

The life of every single one of us is made up of unique moments, all able to tell a story, to evoke a tactile sensations, to remind us of a colour, a shape, an emotion.

La vie de chacun de nous est faite de moments uniques, capables de raconter une histoire, d'évoquer une sensation tactile, de suggérer une couleur, une forme, une émotion.

Das Leben eines jeden von uns besteht aus vielen einzigartigen Momenten, von denen jeder in der Lage ist, eine Geschichte zu erzählen, ein takiles Gefühl hervorzurufen, eine Farbe, eine Form, eine Emotion anzudeuten.

Жизнь каждого из нас соткана из множества уникальных моментов, каждый из которых способен рассказать историю, вызвать в памяти тактильные ощущения, какой-нибудь цвет, форму, эмоцию.

Floor: CEMENT 60X60 MATT RT R10 A
Wall: MIX DECO 30X30 MATT RT R10 A



VINTAGE TONES

Il sapore della tradizione del cotto e la modernità del cemento nell'architettura trovano nel grès porcellanato Caesar il loro perfetto punto di incontro. Uno stile unico, un'unica armonia. One.

Le goût traditionnel de la terre cuite et la modernité du ciment dans l'architecture trouvent dans le grès cérame Caesar un parfait point de rencontre. Une style unique, une seule harmonie. One.

The sense evoked by traditional terracotta and the contemporary mood of cement in architecture find the perfect merger in Caesar porcelain stoneware. A unique style, a unique harmony. One.

Der Charakter der Tradition des Cotto und die Modernität des Zements in der Architektur finden im Feinsteinzeug von Caesar ihre perfekte Kombination. Ein einzigartiger Stil, eine einzigartige Harmonie. One.

Дух традиций, живущий в черепках котто, и современное звучание цемента сочетаются в керамограните Caesar. И рождается уникальный стиль, цельная гармония. Это One.

MUD



ROPE



GESSO



CEMENT



INDIGO



GROUND



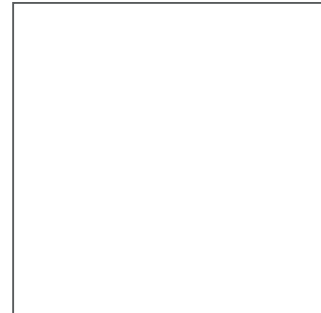
FORMATI

SIZES - FORMATS - FORMATE - ФОРМАТЫ

120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



30x120 cm
11¹³/₁₆" x 47²/₈"



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



9mm MATT RT R10 A

AEXTRA 20

OPEN YOUR STYLE

60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



9mm GRIP RT R11 B

90x90 cm
35⁷/₁₆" x 35⁷/₁₆"



20mm GRIP RT R11 C

60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ

60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



9mm RT R10 A

*30x30 cm
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"



* Tagliato dal formato 60x60 cm.
Cut from the 60x60 cm size.
Découpé au format 60x60.
Aus dem Format 60x60
zugeschnitten.
Вырезано из формата 60x60 см.



MIX DECO
60x60 cm - 23⁵/₈" x 23⁵/₈" / 30x30 cm - 11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆" MATT

ONE SPACES



REDESIGNED LOFT
pag 12



RELAX LOUNGE
pag 18



EXCLUSIVE BATHROOM
pag 22



CO-WORKING HALL
pag 26



PEOPLE SHARE
pag 28



OPEN SPACE
pag 32



FOOD ATELIER
pag 36



LUXURY LOUNGE
pag 38

Floor: CEMENT 60X60 MATT RT R10 A
Wall: MIX DECO 30X30 MATT RT R10 A

CEMENT

— REDESIGNED LOFT



Floor: **CEMENT** 60X60 MATT RT R10 A
 Wall: **MIX DECO** 30X30 MATT RT R10 A

Una superficie dai toni morbidi e avvolgenti che regala agli ambienti una percezione di calore, naturalezza ed eleganza.

A surface characterised by soft and engulfing shades that gives the space a warm, natural and elegance atmosphere.

Une surface aux tons doux et enveloppants qui offre aux espaces une sensation de chaleur, naturel et élégance.

Eine Oberfläche mit weichen und behaglichen Tönen, die den Ambienten ein Gefühl von Wärme, Natürlichkeit und Eleganz verleihen.

Мягкие тона поверхности рожают натуральную, теплую, элегантную обстановку.



Wall: **MIX DECO** 30X30 MATT RT R10 A

CEMENT



Floor: **CEMENT** 60X60 MATT RT R10 A



Floor: **CEMENT** 60X60 MATT RT R10 A

CEMENT

Floor: **ROPE** 30X60 MATT RT R10 A, 60X60 MATT RT R10 A
Wall: **CEMENT** 60X60 MATT RT R10 A

ROPE

— RELAX LOUNGE





Floor: **ROPE** 30X60 MATT RT R10 A, 60X60 MATT RT R10 A
 Wall: **CEMENT** 60X60 R10 A

Tonalità calde enfatizzano l'aspetto vintage di una collezione che arricchisce gli spazi con la sua presenza originale.

Des couleurs chaudes subliment l'aspect vintage d'une collection qui enrichit les espaces par sa présence originale.

Теплые тона подчеркивают винтажный вид коллекции, изысканно облагораживающей пространства.

Warm hues emphasize the vintage mood of a collection able to enrich any space with its original appeal.

Warme Farben unterstreichen den Vintage-Look einer Kollektion, die den Raum mit ihrer ursprünglichen Anwesenheit bereichert.



Floor: **ROPE** 30X60 MATT RT R10 A, 60X60 MATT RT R10 A

ROPE

Floor In: **GESSO** 60X120 MATT RT R10 A - **MIX DECO** 30X30 MATT RT R10 A
Floor Out: **LIFE NOCE** 20X120 TXT R11 C
Wall: **GESSO** 30X120 MATT RT R10 A - **LIFE NOCE** 20X120

GESSO

— EXCLUSIVE BATHROOM



Floor In: **GESSO** 60X120 MATT RT R10 A - **MIX DECO** 30X30 MATT RT R10 A
 Floor Out: **LIFE NOCE** 20X120 TXT R11 C
 Wall: **GESSO** 30X120 MATT RT R10 A - **LIFE NOCE** 20X120

One è materia ceramica, fatta dell'incontro fra un aspetto vissuto e una naturale sensazione tattile, su cui scrivere diverse storie progettuali.

One est une matière céramique, issue de la rencontre entre un aspect vieilli et une sensation tactile naturelle, sur laquelle sont dépeintes diverses histoires conceptuelles.

One – это приятный на ощупь керамический материал, на котором словно замер отпечаток времени и который позволяет создать самые разнообразные по стилю проекты.

One is a ceramic material, the result of the merger between a lived-in effect and a natural tactile sensation, the perfect choice to reveal different project tales.

One ist eine Keramik, entstanden aus der Begegnung einer gelebten Optik und eines natürlichen taktilen Gefühls, um mehrere Projektgeschichten zu schreiben.



Floor In: **GESSO** 60X120 MATT RT R10 A - **MIX DECO** 30X30 MATT RT R10 A
 Wall: **GESSO** 30X120 MATT RT R10 A - **LIFE NOCE** 20X120

SMOKE

Floor: GESSO 120X120 MATT RT R10 A
Wall: CEMENT 120X278 MATT RT R9

GESSO

— CO-WORKING HALL



Floor in: GROUND 60X60 MATT RT R10 A - LIFE OAK 20x120
Floor Out: GROUND 60X60 GRIP AEXTRA20 RT R11 C

GROUND
— PEOPLE SHARE



Floor: **GROUND** 60X60 MATT RT R10 A - **LIFE OAK** 20x120

Un design fresco, moderno e originale diventa impulso per esprimere potenzialità creative.

Un design frais, moderne et original devient l'élan pour l'expression du potentiel créatif.

Свежий, современный, оригинальный дизайн становится стимулом для выражения креативного потенциала.

A fresh, modern and original design becomes the catalyst to freely express creativity.

Ein frisches, modernes und ursprüngliche Design wird zum Impuls, um kreatives Potential auszudrücken.



Floor: **GROUND** 60X60 MATT RT R10 A - **LIFE OAK** 20x120

GROUND

Floor: MUD 60X60 MATT RT R10 A
Wall: CEMENT 60X120 MATT RT R10 A

MUD
— OPEN SPACE



Floor: **MUD 60X60 MATT RT R10 A**

Dall'aspetto rigoroso del cemento e il calore del cotto nascono ambienti architettonicamente puliti dall'atmosfera accogliente.

L'aspect rigoureux du ciment et la chaleur de la terre cuite créent des espaces architecturalement sobres, à l'atmosphère conviviale.

Строгий вид цемента и тепло черепков котто рожают чистые архитектурные пространства, проникнутые гостеприимством.

From the minimal allure of cement and the warmth of terracotta, pure and clean architecture spaces with a welcoming atmosphere come to life.

Das strenge Erscheinungsbild von Zement und die Wärme des Cotto schaffen architektonisch reine Ambiente von behaglicher Atmosphäre.



Floor: **MUD 60X60 MATT RT R10 A**

MUD

Floor: INDIGO 60X60 MATT RT R10 A
Wall: CEMENT 30X120 MATT RT R10 A



INDIGO
— FOOD ATELIER



Floor out: CEMENT 90X90 AEXTRA20 GRIP RT R11 C - LIFE OAK 30X120 XT - XSTEP OAK 30X120 XT

AEXTRA20

LUXURY LOUNGE

DESIGN E PERFORMANCE: I VANTAGGI DEL GRES PORCELLANATO ONE

La sua principale peculiarità è di essere un materiale estremamente compatto, frutto di operazioni tecnologiche di pressatura meccanica e cottura ad altissimi livelli. Da ciò derivano valori di assorbimento tendenti allo 0 che lo rendono estremamente resistente ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, etc.), facendone la materia di rivestimento ideale in qualsiasi tipo di ambiente, in interno ed esterno, anche in presenza di elevati e frequenti volumi di calpestio e traffici co.

The most striking feature of porcelain stoneware is its compactness, which is the result of top level mechanical pressing and firing technology. This feature offers absorption values near to zero and makes this material particularly resistant to the most diverse types of stress (wear, scratching, staining, etc.). It makes porcelain stoneware the ideal covering material for any type of environment, indoors and outdoors, and for the heaviest traffic conditions.

Ce matériau, qui a pour particularité première d'être extrêmement compact, est issu d'opérations technologiques de pressage mécanique et de cuisson à très hauts niveaux. Résultat, sa valeur d'absorption proche de zéro le rend extrêmement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, etc.) et en fait le revêtement universel idéal, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, y compris en présence de circulation et de passage fréquent et important.

Hauptmerkmal dieses Materials ist die durch Press- und Brennprozesse von höchstem technologischem Niveau erreichte, extreme Festigkeit. Damit werden Absorptionswerte von nahezu 0 erreicht, die eine extreme Beständigkeit gegen verschiedenste Belastungen (Abnutzung, Kratzer, Flecken etc.) garantieren und den Einsatz in Räumen jeder Art erlauben, innen wie außen, selbst für intensivste Beanspruchung durch Begehen und Befahren.

Его основная особенность - это чрезвычайная плотность материала, являющаяся результатом технологических операций механического прессования и обжига при очень высокой температуре. Эти операции обуславливают почти что нулевое поглощение влаги, что делает керамогранит чрезвычайно стойким к всем типам воздействия (износ, царапины, пятна и т.д.) и превращает его в великолепный облицовочный материал для пространств любого типа, как внутренних, так и наружных, даже при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



facile da pulire
easy to clean
facile à nettoyer
einfach zu reinigen
простой в очистке



igienico e sicuro
hygienic and safe
hygiénique et sûr
hygienisch und sicher
гигиеничный и безопасный



facile da installare
easy to install
facile à installer
einfach zu verlegen
простой в установке



non rilascia sostanze nocive per la salute
it does not release harmful substances
n'émet aucune substance nocive pour la santé
gibt keine gesundheitsschädlichen substanzen frei
не выделяет вредных для здоровья веществ



è privo di impermeabilizzanti chimici, vernici o resine
it does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin
exempt d'imperméabilisants chimiques, de vernis et de résines
enthält keine chemischen imprägniermittel, lacke und harze
не содержит химических герметизирующих веществ, красителей или смол



resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale
it resists both household and industrial chemicals
résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel
beständig gegen industrie- und haushaltschemikalien
выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ



non contiene plastica e amianto e non rilascia formaldeide
it does not contain plastic or asbestos, or release formaldehyde
ne contient pas de plastique ni d'amiante et n'émet pas de formaldéhyde.
kunststoff - und asbestfrei, keine freisetzung von formaldehyd
не содержит пластика и асбеста и не выделяет формальдегида



resiste allo smog e agli altri agenti inquinanti
it resists smog and other polluting agents
résiste au smog et aux autres agents polluants
beständig gegen smog und andere schadstoffe
выдерживает воздействие смога и других загрязняющих веществ



resiste ai carichi e alle sollecitazioni
it resists loading and stress
résiste aux charges et autres sollicitations
hochbelastbar
выдерживает физические нагрузки и воздействие



resiste ad abrasioni ed usura
it is abrasion and wear-resistant
résiste aux abrasions et à l'usure
kratzt und abnutzungsbeständig
устойчивый к истиранию и износу



resiste al gelo
it is frostproof
résiste au gel
frostbeständig
выдерживает низкие температуры



resiste agli sbalzi termici
it resists thermal shocks
résiste aux écarts thermiques
temperaturwechselbeständig
выдерживает резкие перепады температуры



non reagisce al fuoco:
non produce gas tossici in caso di incendi
fire resistant: it does not emit toxic gas in the event of fire
ignifuge: ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie
feuerbeständig: entwickelt im brandfall keine toxischen gase
не реагирует на огонь: в случае пожара не выделяет токсичные газы



inalterabile alle alte temperature
it resists high temperatures
inaltérable aux températures élevées
bei hohen temperaturen stabil
не претерпевает изменений при высоких температурах



inalterabile alla luce
it is colourfast
inaltérable à la lumière
lichtecht
не выгорает



inalterabile all'acqua e all'umidità
it resists water and damp
inaltérable à l'eau et à l'humidité
beständig gegen wasser und feuchtigkeit
стойкий к воздействию воды и влаги



è compatibile con il riscaldamento a pavimento
it is suitable for heated floors
compatible avec le chauffage par le sol
für fussbodenheizung geeignet
совместим с устройством теплых полов

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

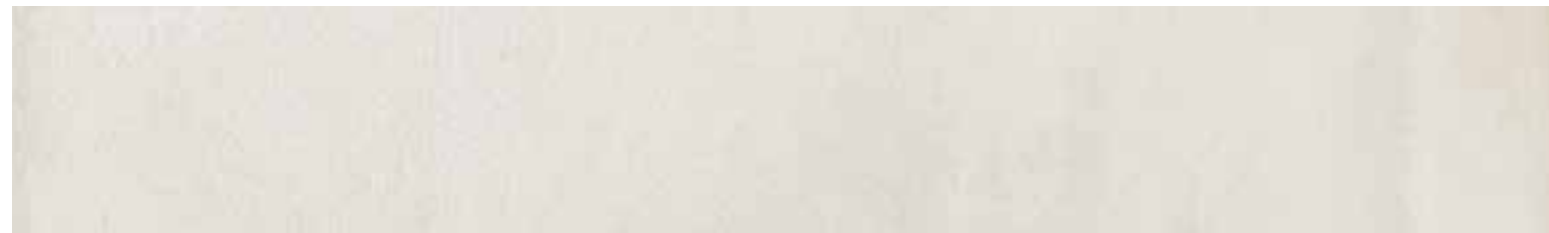
MUD



ROPE



GESSO



CEMENT



INDIGO



GROUND




ONE

42



MUD

MATT RT R10 A 



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹⁵/₁₆" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 B 



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

43



ROPE

MATT RT R10 A  9mm



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹⁵/₁₆" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 B  9mm



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 C  20mm

A E X T R A 2 0



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

GESSO

MATT RT R10 A  9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



30x120 cm
11¹⁵/₁₆" x 47²/₈"



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹⁵/₁₆" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 B  9mm




60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

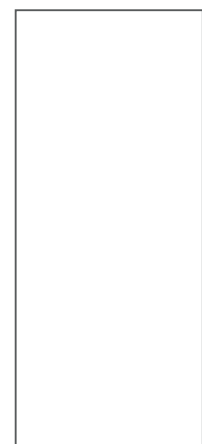
V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.



CEMENT

MATT RT R10 A 



120x278 cm
47¹/₈" x 109⁷/₁₆"



120x120 cm
47¹/₈" x 47¹/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47¹/₈"



30x120 cm
11¹³/₁₆" x 47¹/₈"



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"

V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

GRIP RT R11 B 



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 C 



90x90 cm
35⁷/₁₆" x 35⁷/₁₆"



AEXTRA 20
60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

INDIGO

V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

MATT RT R10 A 



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 cm
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"

GRIP RT R11 B 



60x60 cm
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

DECORI

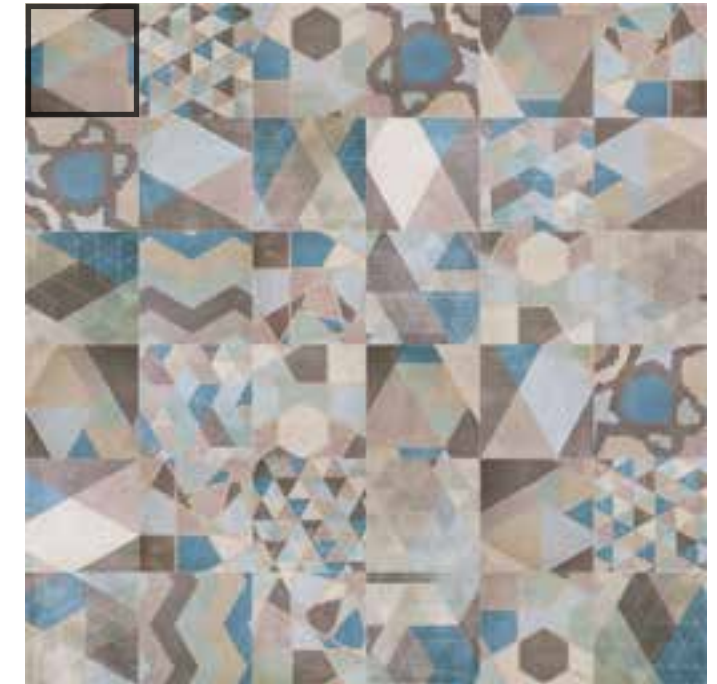
DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



MIX DECO 60x60 cm - 23⁵/₈"x23⁵/₈" MATT



*MIX DECO 30x30 cm - 11⁵/₈"x11⁵/₈" MATT



*Tagliato dal formato 60x60 cm. - Cut from the 60x60 cm size.
 Découpé au format 60x60. - Aus dem Format 60x60 zugeschnitten.
 Вырезано из формата 60x60 см.

GROUND



V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
 Rectified, squared, one caliber.
 Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
 Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
 Ретифицированная, одного калибра.

MATT RT R10 A 9mm



60x60 cm
 23⁵/₈"x23⁵/₈"



30x60 cm
 11⁵/₈"x23⁵/₈"

GRIP RT R11 B 9mm



60x60 cm
 23⁵/₈"x23⁵/₈"

GRIP RT R11 C 20mm

A E X T R A 2 0



60x60 cm
 23⁵/₈"x23⁵/₈"

ONE











Floor: CEMENT 60X60 MATT RT R10 A - MIX DECO 60X60 MATT RT R10 A

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

A E X T R A 2 0 




	 120x278 cm 47 ⁷ / ₈ "x109 ⁷ / ₁₆ " 6 mm MATT RT R10 A	 120x120 cm 47 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ " 9 mm MATT RT R10 A	 60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ " 9 mm MATT RT R10 A	 30x120 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x47 ⁷ / ₈ " 9 mm MATT RT R10 A	 60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm MATT RT R10 A	 30x60 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm MATT RT R10 A	 90x90 cm 35 ⁷ / ₁₆ "x35 ⁷ / ₁₆ " 20 mm GRIP RT R11 C	 60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 20 mm GRIP RT R11 C
Mud					●	●	●	
Rope					●	●	●	●
Gesso		●	●	●	●	●	●	●
Cement	●	●	●	●	●	●	●	●
Indigo					●	●	●	
Ground					●	●	●	●

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретицированная, одного калибра.



∇2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

	 Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус 7,2x60 cm 2 ⁷ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " MATT	 Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x60 cm 13"x23 ⁵ / ₈ " MATT	 Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13"x13" MATT
Mud	●	●	●
Rope	●	●	●
Gesso	●	●	●
Cement	●	●	●
Indigo	●	●	●
Ground	●	●	●

**Disponibile solo su richiesta. /
Manufactured only upon special request. /
Seulement sur demande. /
Nur auf Anfrage. /
Производится только по заказу.

IMBALLI

PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS - EINHEITEN - УПАКОВКА

Formato - Size - Format - ФОРМАТ		Scatola - Box - Boîte Karton - КОРОБКА			Pallet - Palette - ПАЛЕТТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x278	47 ⁷ / ₈ "x109 ⁷ / ₁₆ "	1	3,3221	~ 44,81	18	59,7978	~ 806,58
120x120	47 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	2	2,856	~ 62,00	20	57,12	~ 1240,00
60x120	23 ⁵ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	2	1,44	~ 32,00	35	50,40	~ 1120,00
30x120	11 ¹³ / ₁₆ "x47 ⁷ / ₈ "	4	1,44	~ 31,33	16	51,84	~ 501,28
60x60	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~ 28,40	30	43,20	~ 852,00
30x60	11 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~ 25,00	40	43,20	~ 1000,00
90x90 A E X T R A 2 0	35 ⁷ / ₁₆ "x35 ⁷ / ₁₆ "	1	0,81	~ 37,60	18	14,58	~ 676,80
60x60 A E X T R A 2 0	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~ 32,33	30	21,60	~ 969,90



AVVERTENZE

WARNINGS - WARNINGS - AVERTISSEMENTS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

AEXTRA20

Il sistema Aextra20 di Ceramiche Caesar si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato perfettamente squadrate e rettificato di spessore 20 mm, con finitura superficiale antiscivolo. Grazie alle caratteristiche di elevata resistenza del grès Caesar ed alla possibilità di scegliere tra quattro diverse modalità di posa, Aextra20 è la soluzione ideale per ogni tipo di pavimentazione in esterno.

Le système Aextra20 de Ceramiche Caesar se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement d'équerre et rectifiées, de 20 mm d'épaisseur, avec finition antidérapante de la surface. Grâce aux caractéristiques de résistance élevée du grès Caesar et à la possibilité de choisir parmi quatre modalités de pose différentes, Aextra20 est la solution idéale pour tout type de carrelage d'extérieur.

Aextra20 компании Caesar это система напольных покрытий на базе ретицированных керамогранитных плит толщиной 20 мм с препятствующей скольжению поверхностью. Благодаря высокой стойкости керамогранита и четырем разным способам укладки Aextra20 подходит для устройства самых разнообразных наружных полов.

Aextra20 by Ceramiche Caesar consists of single-piece porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with 20mm thickness, with anti-slip surface finish. Thanks to the tremendous resistance of Caesar porcelain stoneware and the opportunity to choose from among four different installation systems, Aextra20 is the perfect solution for any outdoor flooring.

Das System Aextra20 von Ceramiche Caesar umfasst perfekt rechtwinklige, rektifizierte Monolithplatten aus Feinsteinzeug von 20 mm Stärke, mit rutschfester Oberfläche. Dank der hohen Beständigkeit des Caesar-Feinsteinzeugs und der Auswahl aus vier verschiedenen Verlegetechniken ist Aextra20 die ideale Lösung für jeden Bodenbelag im Freien.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.
















Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative
Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TILE PERFORMANCE DATA - CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" * "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	
			MATT / SOFT / GRIP	A E X T R A 2 0
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Absorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочности на разрыв
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* - Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Carico statico - Static load - Charge statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	-	60x60 Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру KN>7,0 Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани KN>5,0 Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали KN>8,0
	Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11 *** T11 ***
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097	R9 MATT (120x278) R10 A MATT R11 B GRIP	R11 C GRIP
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		120x278 6mm 120x120, 60x120, 30x120, 60x60, 30x60 9mm	90x90, 60x60 20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Averege values referred to the last two years of production. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito al formato 60x60 cm. - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm. - Auf die Formate 60x60 cm bezogen. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirti prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi.

Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali.

Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us.

We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers.

Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous.

Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux.

Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln.

Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern.

Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Nачиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам.

Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную гранку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным покупателям.

Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.

• CÆSAR •
C E R A M I C H E

http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



ONE

— STYLE MAKES ROOM FOR ITSELF

◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E

Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy

Tel. +39 0536 817111 - Fax +39 0536 817298 - 817300

www.caesar.it - info@caesar.it